

[Extract translated from the vernacular by Antonia Malan. Note that 'copere' could be translated as copper or brass.]

Inventory of all the possessions left by intestate deceased **Salomon Bosch**, Master Woodcutter in the service of the Honourable Company at the Post of 't Paradijs.

Widow: **Gesina Martens** (married 1765)
 Previous wife: Elizabeth de Nys (married 1750)
 Children: Anna Johanna (15), Johannes Coenraad (12), Elisabeth (10), Fredrik (8), Salomon Christoffel (6), Johannes Christoffel (2), Lodewyk (1).

Location: At the above-mentioned **post `T PARADIJS**

IN THE RIGHTHAND ROOM:		3	muskets
11	pictures	1	empty halfaum
2	sconces	1	copper ink stand and lumber
2	mirrors		
3	curtains		
1	cabinet, on which 1 set of porcelain and in which the clothes of the widow and children		IN THE LEFTHAND ROOM:
1	desk with its stand, in which 1 silver sugar casket	1	mirror
9	silver spoons	3	pictures
1	silver fork	1	draught board
2	small silver preserve forks	1	lacquered bowl
1	silver pocket watch	2	curtains
20	steel buttons set in silver	1	cabinet, on which
1	silver pocket clip	1	set of pots and some porcelain and in which some clothes
1	silver tobacco box	1	desk with its stand, in which
1	pair silver shoes	1	dozen table knives
1	pair silver trouser buckles	1	lot of flints and some odds and ends
1	lot old silver	1	bed with hangings, on which
1	gold neck clasp	2	mattresses,
1	pair gold double shirt buttons	2	bolsters
1	knife with walrus handle	6	pillows
1	gold button with 1 stone	3	blankets
1	piece gold from the neck clasp	1	bed (kadel) on which
2	canes with silver knobs	1	mattress
2	daggers and 1 sword with silver fittings	1	bolster
1	kist with copper fittings, in which some clothing and rummage and on which	2	pillows
1	small kist	1	blanket
1	lacquered tea box	1	cloak rack
4	pedestal tables	10	chairs
3	square tables	1	square table
1	lacquered cabinet/writing table	1	empty cellaret
1	bed with hangings, on which	1	empty cellaret with flasks
1	mattress	1	anchor vat
2	bolsters		
6	pillows		
2	blankets		
1	cradle		
12	chairs		
8	chair cushions		
6	foot stoves		
			IN THE VOORHUIS:
		1	cuckoo clock
		3	lacquered bowls
		2	porcelain shaving bowls
		2	clothes brushes
		1	small mirror
		1	small picture
		1	bird cage
		1	tin lantern
		1	tin box
		1	pipe rack
		5	racks, on which

2 porcelain dishes
 11 porcelain dishes
 10 porcelain plates
 1 lot porcelain tea ware
 In a glass wall cupboard
 1 pewter holder with 2 glass oil
 & vinegar jugs
 1 pepper box
 various porcelain & glass ware
 1 copper ewer with its basin
 1 copper chafing dish with its
 kettle and basin
 1 copper tray
 1 pewter tray
 1 porcelain soup tureen
 with its lid
 1 pewter tobacco box
 1 pewter tea pot
 1 tub with porcelain tea ware
 1 drop-leaf table
 1 rustbank
 2 chairs

IN THE KITCHEN:

1 pot stand, on which
 a food cupboard and in which
 7 porcelain dishes
 14 porcelain plates
 2 pewter soup spoons
 8 knives
 10 pewter spoons
 4 iron pots
 2 kitchen tables
 2 racks, on which
 3 pewter dishes
 1 pewter bowl
 1 copper kettle
 1 copper tart pan with lid
 1 iron balance
 with its copper scale
 1 copper poffertjespan
 3 copper coffee pots
 4 copper irons
 2 copper coal holders
 1 copper ash shovel
 1 copper fire tongs
 1 copper handle of a brush
 9 copper candlesticks
 1 copper mortar with its pestle
 4 snuffers
 2 coffee mills
 2 chopping boards and
 2 chopping knives
 1 rice block with its pestle
 1 tobacco knife
 1 anchor vat
 1 tin box

1 cabbage grater
 4 planks
 4 water buckets
 1 empty kist
 2 copper boilers
 3 iron gridirons
 1 iron trivet
 1 iron frying pan
 1 iron ash shovel
 1 iron fire tongs
 3 iron chimney chains
 1 cellaret with flutes
 1 nappy basket

IN THE ATTIC:

7 axes
 3 cleavers
 1 lot carpenter's tools
 1 tin speaking trumpet
 9 chairs
 1 fish net
 1 skittles
 14 porcelain table plates
 2 empty bags
 1 lot empty bottles and lumber

IN THE SCHOOL:

1 table
 2 cloak stands
 1 halfaum with salted cauliflower
 1 screen
 2 beds (kadels)
 4 chairs
 1 joiner's bench
 1 lot carpenter's tools

IN THE STABLE:

1 horse
 1 saddle and bridle
 1 empty leaguer
 2 tubs
 1 ladder
 1 heap of barley

AT KIRSTENBOSCH:

11 chairs, 1 tea table, 1 glass cabinet, 1 pipe rack

AT NEULANDS:

6 sacks

SLAVES:

Anthony van Mallabaar
 Baatjoe van Macassar
 Bariesa van Mandaar, & her child Rebecca van de
 Caab, aged 1½

INVENTORIED AT THE AFORE-MENTIONED POST 'T PARADIJS ON THE 7th MAY 1768.

Extract from auction list (vendurool) of all goods auctioned by the Orphan Chamber on 4 June 1768 ... [My translation; NB I have listed only the items, but not the purchaser or price paid. They were sold in lots and in the sequence below].

12 chairs	1 lot of empty bottles
12 “	2 earthenware pots
12 “	1 empty storage <i>kelder</i>
12 “	1 chest with copper fittings
1 bedstead	1 chest with carpenter’s tools
1 “	1 storage <i>kelder</i> containing <i>zeegewas</i> (‘sea plant’)
1 “	1 horse, saddle and harness
1 chopping board	2 pewter basins
1 “	3 pewter dishes
2 racks	2 tobacco boxes
2 “	1 coffee mill and 1 box
1 tea rack	2 trivets
1 small square table	1 pipe rack
1 “	1 “
1 <i>rolwagen</i> (could be trolley or porcelain vase!)	2 milliner’s blocks
1 screen	1 wooden clothes horse and 1 rolling pin
1 flintlock ram	4 candlesticks and 1 lacquered bowl
4 planks	2 bird cages
6 chairs	1 pewter teapot, 1 can and 1 copper funnel
2 racks	1 salt box and 1 vegetable shredder
2 cloak hook boards	1 speaking trumpet
1 bench seat	1 nappy basket
1 chopping board and 1 window frame	1 tobacco knife and 1 spoon rack
5 foot stoves	1 cuckoo clock
1 hide leather	3 copper smoothing irons
2 old chairs	1 copper <i>poffertjes</i> pan and 1 copper casserole pan
6 chairs	1 tin lantern
1 <i>rustbank</i> (wooden bench with back and arms)	1 copper fish kettle with its lid
6 chairs	2 combs
2 “	1 iron pot, 1 trivet and 1 pan
6 “	1 iron scale and 2 copper weights
1 fishing net and 1 set of skittles	12 lead weights
1 cellaret with flasks	1 copper ewer with its beaker
1 bed with posts and hangings	1 “ inkstand
1 empty chest	1 “ tea chest
1 “	1 “ tea kettle
1 square table	2 “ candlesticks
3 water buckets	3 “ “
1 rice block and its stamper	2 “ “, 1 iron snuffer and 1 grid iron
1 wooden tub	1 “ coffee can with its beaker
1 vat (<i>anker</i> capacity)	1 “ “
1 tub of cauliflower (half <i>aum</i> capacity)	1 “ “
1 saddle	1 “ ash pan, 1 “ fire tongs and 1 “ brush handle
1 wooden tub	1 flintlock
1 drop-leaf table	1 “
1 square table	

1 “	1 porcelain shaving bowl and 1 jug
1 dagger	2 earthen teapots
1 “	12 table knives
1 sword belt with silver fittings	1 small picture
1 cane with a silver knob	6 pictures
1 “ “	4 white wine glasses (<i>bocaaalen</i>)
1 silver pocket watch	4 “
1 “ tobacco box	6 beer glasses and 1 jug
1 “ sugar box	1 lot of glassware
6 “ spoons	1 cabinet
3 “ spoons	1 cabinet
1 “ pair of shoe and 1 pair of trouser buckles	3 pull-up curtains
1 “ spring lock	1 copper kettle, 1 copper warming dish and 1 copper basin
2 “ forks and 1 lot of assorted old silverware	1 table
1 gold neck clasp	6 muids of corn
1 pair double gold shirt buttons	1 woman slave named Banisa van Mandaar, <i>voetstoets</i>
1 gold button with 1 stone and 1 half neck clasp	1 harpsichord
1 lot of silver buttons with steel stones	1 bed with posts and hangings
1 slave man named Baatjoe van Maccassar, <i>voetstoets</i> (as found)	7 porcelain dishes and 16 porcelain plates
1 “ “ Antonij van Mallabaar, “	1 tea kettle
1 glass hanging cupboard	1 grid iron, 1 fire tongs and 1 pan
2 pull-up curtains	4 iron pots
1 table cloth and 1 bed spread	2 copper candlesticks
2 side tables (<i>gueridons</i>)	1 smoothing iron
4 pictures	3 earthenware stewing pots
4 “ assorted	2 earthenware drainers
1 mattress, 1 bolster, 2 pillows and 1 blanket	2 coal holders (<i>vuurtessen</i>) and 1 skimmer
1 mattress, 1 bolster, 1 pillow and 1 blanket	1 coffee mill
1 blanket	1 cup board
7 chairs	6 chairs
8 “	2 tables
1 square table	1 pewter serving tray
1 desk	1 small vat and 1 ash tub
1 desk	1 tub with some teaware
2 side tables	1 storage vessel (half aum capacity)
1 mirror	1 cruet with its oil and vinegar jars
1 “	1 earthenware warming dish
1”	2 tin boxes
1”	1 lacquered writing box
1 draughts board with its counters	1 mortar
1 Japanese lacquered tea chest	8 knives and forks and pewter spoons
3 lacquered bowls	1 heap of barley
1 chest	1 empty barrel
2 sconces with candle holders	1 kitchen dresser
1 set of porcelain cupboard pots	
1 “ “	
3 porcelain pots	
2 “ bowls	
12 “ plates	
12 “ plates	
11 “ plates	
1 “ soup bowl	
1 “ shaving basin and 1 jug	
1 “ bowl and some porcelain teaware	